



## Instrucciones para Solicitar Reembolsos

Escriba su nombre, dirección y fecha de nacimiento. Escriba la misma información para su cónyuge, si se aplica. Haga una lista de todos los otros miembros que viven en su hogar, incluyendo edad / fecha de nacimiento. Marque la casilla en caso de estatus de discapacidad. La **Discapacidad se define como: un impedimento físico o condición neurológica que afecta su capacidad de trabajar por un año o más.** Si usted se está presentando por estatus de discapacidad, y esta es la **primera vez que lo ha solicitado**, nosotros requerimos una declaración de discapacidad. Esta puede ser una que usted ya tenga de su doctor, una declaración de discapacidad del SSI, o uno de nuestros formularios completado por su doctor. Si usted ya ha presentado esta información cuando solicitó el programa de Reembolsos de Fort Collins Rebate, usted no tiene que volver a incluir el formulario otra vez.

### Residencia

Para calificar para el (los) reembolso(s) usted debe haber vivido dentro de los Límites de la Ciudad de Fort Collins por todo el 2012 y usted debe estar viviendo aquí actualmente. Si usted vivió en más de una dirección dentro de los Límites de la Ciudad en el 2012, por favor haga una lista de las mismas en una hoja de papel aparte.

### Ingresos

Líneas 1-8, por favor haga una lista de todos los tipos de ingreso que se aplican a todos los miembros de su hogar para el **2012**. Nosotros requerimos ingresos para todos los mayores de 18 años de edad.

Línea 9, por favor haga una lista de cualquier otra forma de ingresos de en su hogar con una breve explicación.

Adjunte una copia de los documentos adicionales para probar la cantidad de ingresos, tales como el W-2, estado de cuenta del Seguro Social, Declaración de Impuestos firmada, etc. Si usted necesita una copia de su **Estado de Cuenta del Seguro Social del 2012**, usted puede obtener una si llama al 800-772-1213. La oficina de devoluciones no puede obtener información del Seguro Social a nombre suyo.

Sume las líneas 1-9 y escriba la cantidad en casilla Total para sus ingresos Brutos del **2012**.

### Dueños de Propiedad

Si usted es el dueño de la propiedad en la dirección que usted escribió en la solicitud, por favor marque la casilla 'sí'. Si hay otros co-propietarios de la propiedad donde usted reside, por favor escriba sus nombres. (Dueños de casas móviles deben marcar la casilla 'sí', escribir el nombre de cualquier otro co-propietario, Y escriba la cantidad de renta que usted pagó en la sección 'arrendatarios' abajo.)

### Arrendatarios

Por favor escriba la cantidad de renta que usted personalmente pagó en el 2012. No incluya ninguna porción de su renta que pueda haber sido pagada por otras agencias. Escriba la cantidad de renta que usted pagó por mes, multiplicada por 12 para obtener la cantidad de renta pagada en el 2012. Por ejemplo si su renta fue \$300 por mes x 12 meses = \$3,600. (Si usted vive en un edificio exento de impuestos, usted no es elegible para el reembolso de la renta).

### Firmas

Por favor firme y feche su solicitud. Si usted está casado(a), también se requiere que su cónyuge firme el formulario. Las solicitudes de reembolso que no estén firmadas no serán procesadas. Si alguien le ayudó a llenar la solicitud, por favor escriba ese nombre y número de teléfono en caso de preguntas adicionales.

### Evidencia de Presencia Legal

De acuerdo con la Ley del Estado de Colorado (Proyecto de ley presentado por la Cámara 1023), para recibir un reembolso los solicitantes deben completar y firmar la declaración juramentada (en la parte de atrás del formulario de solicitud). Adicionalmente, usted también debe incluir una copia de alta calidad de una de las siguientes formas de identificación: Licencia de conductor de Colorado (**que no esté vencida**), o Tarjeta de Identificación de Colorado (**que no esté vencida**), o Tarjeta Militar de los EE.UU., o Documento Tribal de Indígenas Norteamericanos.

### Estatus del cheque del Reembolso

Por favor **calcule 6-8 semanas para el trámite de su solicitud**. Le van a enviar su cheque por correo a la dirección que usted escribió en su solicitud. Por favor no llame a averiguar acerca del estatus de su solicitud antes que la cantidad de tiempo mencionada arriba haya pasado. Si hay algún documento que falte en su solicitud, usted va a recibir una notificación, y nosotros debemos recibir en esta oficina los documentos solicitados de la **hora límite de las 5:00 p.m., jueves, octubre 31, 2013.**

Si usted tiene alguna pregunta sobre la elegibilidad o sobre cómo completar el formulario, usted puede llamar a la línea para reembolsos al **416-2304**.

City of Fort Collins ● Oficina de Reembolsos ● 215 N. Mason St., 2º Piso ● Fort Collins, CO 80524

## Requisitos Generales para Todos los Reembolsos

1. La Ciudad de Fort Collins ofrece reembolsos de impuestos a las ventas pagado por comida, impuestos sobre la propiedad o renta, y cargos de servicios públicos que se hayan pagado en el **previo** año calendario (2012). Todos los solicitantes deben cumplir las estipulaciones del Código de la Ciudad, y no debe estar en incumplimiento de los términos de ninguna obligación, contrato u otro acuerdo con la Ciudad (incluyendo cuentas de Servicios Públicos). Los solicitantes también deben cumplir con ciertas calificaciones que se muestran abajo.
2. Los solicitantes deben haber vivido dentro de los límites de la Ciudad de Fort Collins City por **todo el 2012**, y todavía deben estar viviendo dentro de los límites de la Ciudad de Fort Collins City **en el momento de la solicitud**.
3. Todos los solicitantes deben verificar su presencia legal en los EE.UU. al incluir **tanto** una declaración juramentada bajo pena de perjurio que usted es o un ciudadano de los EE.UU., o un residente legal permanente, o que se otra manera está presente legalmente en los EE.UU. (la declaración juramentada está en la parte de atrás de la solicitud de reembolso) Y una identificación con foto de una de las siguientes: licencia de Conductor de Colorado, Tarjeta de Identificación de Colorado, Identificación Militar de los EE.UU., o Documento Tribal de Indígena Norteamericano.
4. Se requiere prueba de los ingresos de todos los miembros del hogar. Los solicitantes pueden presentar una copia de su declaración de Impuestos Federal. Otros documentos que se pueden usar para verificar ingresos incluyen: formulario SSA - 1099 del **2012**, o estado de cuenta del SSI/SSDI, formularios W-2, estado de cuenta de pensión, etc. Si usted necesita una copia de su Estado de Cuenta del Seguro Social para el **2012**, usted puede llamar gratis al 800-772-1213. (La oficina de Reembolsos no puede obtener información del Seguro Social a nombre suyo). Un hogar se define como dos o más personas que son parientes por sangre o matrimonio que bien juntas bajo un techo. Nosotros requerimos pruebas de ingresos para todas las personas en el hogar mayores de 18 años de edad.
5. Los solicitantes calificados son elegibles para recibir sólo uno de cada reembolso por año. Por favor tenga en cuenta la **fecha límite**: Las solicitudes completas (todos los papeles y documentos adicionales) se deben presentar **antes de las 5:00 p.m.** del **31 de OCTUBRE, 2013**. La dirección para presentar las solicitudes es 215 N. Mason, 2º Piso, Fort Collins, CO 80524.

## ¿Quién califica para el Reembolso de Impuesto a las Ventas sobre Comida?

La cantidad del reembolso es **\$54 por miembro del hogar que califique** por año calendario. Por ejemplo, una familia con cuatro miembros que califiquen recibiría \$216. Para calificar para el reembolso de impuesto a las ventas sobre comida, los ingresos totales del hogar para el 2011 no pueden exceder los siguientes límites:

| <u>Número en el hogar</u> | <u>Ingresos Máximos del Hogar</u> |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1                         | \$27,200                          |
| 2                         | \$31,100                          |
| 3                         | \$35,000                          |
| 4                         | \$38,850                          |
| 5                         | \$42,000                          |
| 6                         | \$45,100                          |
| 7                         | \$48,200                          |
| 8                         | \$51,300                          |

## ¿Quién califica para los Reembolsos de Renta / Impuestos sobre Propiedades y Cargos de Servicios Públicos?

Las Personas de la Tercera Edad y Personas con Discapacidades cuyos ingresos totales en el hogar no excedan los límites de ingresos mencionados arriba pueden obtener dos reembolsos adicionales:

**Reembolso de Impuesto sobre Propiedades o Renta:** Adicionalmente a los ingresos mencionados arriba, el solicitante ya debe tener 65 o más años de edad en agosto 1, 2013, o debe tener un miembro de la familia discapacitado (los solicitantes discapacitados deben presentar un certificado firmado por un doctor, u otra prueba de discapacidad) **Y** usted debe haber pagado impuestos sobre propiedad en el 2012 en una propiedad donde usted vivía y era dueño, o pagó renta en el 2012 por la vivienda donde usted vivía.

1. Dueños de propiedades o dueños de casas móviles: Se le puede reembolsar un máximo de la porción del impuesto sobre la propiedad recaudado por la Ciudad de Fort Collins por el año precedente (9.797 mils)
2. Arrendatarios: se le puede reembolsar una cantidad igual al 1.44% de sus pagos totales de renta para el 2012. Cualquier porción de la renta pagada por alguna otra agencia tal como HUD, no se incluye en la cantidad del reembolso

**Reembolso por Cargos de Servicios Públicos:** Debe satisfacer todos los requisitos para el reembolso de impuestos sobre propiedad **Y** debe haber tenido servicios públicos provistos por la Ciudad de Fort Collins. La **cantidad reembolsada va a depender del número de servicios provistos en su ubicación**.

Servicio Eléctrico =\$48.43 Agua=\$32.14 Servicio de Alcantarillado para Agua Lluvia =\$14.26 Servicio de alcantarillado para Aguas Negras =\$17.87

O una cantidad máxima de reembolso de \$112.70 si la Ciudad provee todos los servicios de arriba.